



ACTA NÚM. 2 DE LA MESA DE CONTRACTACIÓ DE L'EXPEDIENT DE CONTRACTACIÓ AMB L'OBJECTE SEGÜENT:

Serveis lingüístics per a l'Institut de Seguretat Pública de Catalunya (ISPC-2025-4)

Data i hora: 20 de gener a les 11.30 hores

Lloc: Institut de Seguretat Pública de Catalunya

Objecte: Obertura del sobre B -documentació econòmica i tècnica-

Expedient: Procediment obert harmonitzat per a la selecció de l'oferta econòmicament més avantatjosa amb criteris d'adjudicació avaluables automàticament, amb tramitació ordinària publicat al DOUE el 17 de desembre de 2024 i al Perfil de contractant de l'Institut de Seguretat Pública de Catalunya el 19 de desembre de 2024.

Components de la Mesa:

Presidenta: Eulàlia Puig Campmany, subdirectora general d'Administració i Suport Acadèmic

Vocals: Sergi Aznar Tena, tècnic de control i comptabilitat de la Intervenció Delegada del Departament d'Interior i Seguretat Pública

Patricia López Frías, cap de la Secció de Secretaria Acadèmica

Carme Guash Manau, responsable d'Assessorament Jurídic

Ester Pascual Estal, cap del Servei de Gestió Econòmica i Administrativa

Secretària: Sònia Díaz Garcia, responsable de Contractació

Altres assistents: Gemma Casabayó Pérez, tècnica superior d'assessorament jurídic

Ha excusat la seva absència:

José Luis Ávila López

El representant de la Intervenció Delegada actua en substitució del titular per Resolució de l'Interventor General, de 29 de novembre de 2022, per la qual s'habilita el personal de les intervencions per substituir les persones titulars d'aquestes en relació amb l'assistència a les meses de contractació.



Es constitueix la Mesa de contractació integrada pels membres abans esmentats, d'acord amb el que estableix el Plec de clàusules administratives particulars que regeix aquest contracte. Els membres han participat a la Mesa en modalitat virtual per mitjans electrònics amb l'eina Microsoft Teams, mitjançant videotrucada i amb la secretària compartint la pantalla del Sobre Digital, tal com permeten la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic, la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic i la Llei 29/2010, de 3 d'agost, de l'ús dels mitjans electrònics al sector públic de Catalunya, que promouen l'ús de mitjans electrònics en tots els procediments, també en la contractació pública.

Amb caràcter previ a aquest acte, i dins de la franja horària establerta per l'eina del Sobre Digital, el primer custodi dels sobres ha aplicat les credencials per a l'obertura del sobre.

La presidenta de la Mesa inicia l'acte i dona compliment a allò prescrit a l'article 30.3 del Reial decret 817/2009, de 8 de maig, pel qual es desenvolupa parcialment la Llei 30/2007, de 30 d'octubre, de contractes del sector públic, així com allò establert en la clàusula 11.9 del plec de clàusules administratives.

Com a públic no assisteix cap representant de les empreses que s'han presentat a aquesta licitació.

La presidenta de la Mesa informa que en data 15 de gener de 2025 a les 13.00 hores es va obrir el sobre A de documentació administrativa i es va revisar la documentació presentada per les empreses. Pel que fa a l'empresa STUDIO MORETTO GROUP SRL SUCURSAL EN ESPAÑA es va constatar que no va presentar l'annex 5 "model A de declaració de compromís en matèria de prevenció de riscos laborals", i per tant la mesa de contractació va proposar requerir a l'empresa perquè l'esmenés en el termini de 3 dies hàbils.

L'empresa STUDIO MORETTO GROUP SRL SUCURSAL EN ESPAÑA ha presentat la documentació requerida dintre del termini hàbil establert.

A continuació, interpel·la als membres per si tenen cap manifestació a realitzar abans de l'obertura dels sobres admesos i no havent-hi cap, la secretària de la Mesa, designada segon custodi dels sobres, aplica les credencials pel lot 1 i pel lot 2 en l'eina del Sobre Digital.

Seguidament, es dona a conèixer el contingut de l'oferta econòmica i la documentació tècnica presentada per les empreses Aadimatiq, S.L.U, STUDIO MORETTO GROUP SRL SUCURSAL EN ESPAÑA, Orchestra Systems, SL, Tys 96, SL, Startul SL pel LOT 1.

L'oferta econòmica de Aadimatiq, S.L.U és la següent:



1.1. Preu traducció documents

		Preu unitari màxim per paraula (Sense IVA)	Preu unitari per paraula ofert (Sense IVA)
Català a l'anglès/francès/italià o viceversa	Text general	0,0588 €	0,0500 €
	Text especialitzat	0,0822 €	0,0600 €
Català a l'alemany o viceversa	Text general	0,0828 €	0,0650 €
	Text especialitzat	0,1062 €	0,0750 €
Català al castellà o viceversa	Text general	0,0348 €	0,0210 €
	Text especialitzat	0,0372 €	0,0210 €

1.2. Preu correcció documents

		Preu unitari màxim per paraula (Sense IVA)	Preu unitari per paraula ofert (sense IVA)
Català o castellà	Text general	0,0192 €	0,0160 €
	Text especialitzat	0,0204 €	0,0160 €
Francès, anglès o italià	Text general	0,0360 €	0,0300 €
	Text especialitzat	0,0420 €	0,0350 €
Alemany	Text general	0,0420 €	0,0300 €
	Text especialitzat	0,0480 €	0,0350 €

2. REDUCCIÓ EN ELS TERMINIS DE LLIURAMENT NORMAL DE LES TRADUCCIONS

Em comprometo a:

Reduir els terminis de lliurament de les traduccions en un 25% de l'exigit a la clàusula 2.1.4 del plec de prescripcions tècniques ☐ SI

Reduir els terminis de lliurament de les traduccions en un 10% de l'exigit a la clàusula 2.1.4 del plec de prescripcions tècniques ☐ SI

3. EXPERIÈNCIA PROFESSIONAL DELS TRADUCTORS

Presentaré els perfils professionals dels/de les traductors/es a qui s'assignarà la documentació a traduir per tal d'acreditar una mitjana d'experiència professional d'aquests de:

Igual o superior a 1 anys i menys de 3 anys ☐ SI/NO

Igual o superior a 3 anys i menys de 5 anys ☐ SI

Igual o superior a 5 anys ☐ SI

* els documents acreditatius de l'experiència professional dels traductors a qui s'assignarà la documentació a traduir hauran de ser anònims, només fent constar les sigles dels cognoms i noms dels professionals.

4. FORMAT DELS TEXTOS

Acceptaré els textos que han de ser traduïts/corregits en formats diferents a Word:

Fins a 3 formats diferents a Word. Especificar quins formats: ☐ SI/NO

Més de 3 formats diferents a Word. Especificar quins formats: TXT, RTF, XLS, PDF, GIF, TIFF, INDD ☐ SI

Per què consti, signo aquesta oferta econòmica i resta de documentació relativa a criteris avaluable de forma automàtica.

A Barcelona, 9 de gener de 2025

+



L'oferta econòmica de STUDIO MORETTO GROUP SRL SUCURSAL EN ESPAÑA, S.L.U és la següent:

1.1. Preu traducció documents

		Preu unitari màxim per paraula (Sense IVA)	Preu unitari per paraula ofert (Sense IVA)
Català a l'anglès/francès/italià o viceversa	Text general	0,0588 €	0,0380 €
	Text especialitzat	0,0822 €	0,0480 €
Català a l'alemany o viceversa	Text general	0,0828 €	0,0580 €
	Text especialitzat	0,1062 €	0,0680 €
Català al castellà o viceversa	Text general	0,0348 €	0,0250 €
	Text especialitzat	0,0372 €	0,0280 €

1.2. Preu correcció documents

		Preu unitari màxim per paraula (Sense IVA)	Preu unitari per paraula ofert (sense IVA)
Català o castellà	Text general	0,0192 €	0,0150 €
	Text especialitzat	0,0204 €	0,0170 €
Francès, anglès o italià	Text general	0,0360 €	0,0220 €
	Text especialitzat	0,0420 €	0,0280 €
Alemany	Text general	0,0420 €	0,0300 €
	Text especialitzat	0,0480 €	0,0370 €

2. REDUCCIÓ EN ELS TERMINIS DE LLIURAMENT NORMAL DE LES TRADUCCIONS

Em comprometo a:

Reduir els terminis de lliurament de les traduccions en un 25% de l'exigit a la clàusula 2.1.4 del plec de prescripcions tècniques SI/NO
 Reduir els terminis de lliurament de les traduccions en un 10% de l'exigit a la clàusula 2.1.4 del plec de prescripcions tècniques SI

3. EXPERIÈNCIA PROFESSIONAL DELS TRADUCTORS

Presentaré els perfils professionals dels/de les traductors/es a qui s'assignarà la documentació a traduir per tal d'acreditar una mitjana d'experiència professional d'aquests de:

Igual o superior a 1 anys i menys de 3 anys
 Igual o superior a 3 anys i menys de 5 anys
 Igual o superior a 5 anys

SI/NO

SI
 SI
 SI

* els documents acreditatius de l'experiència professional dels traductors a qui s'assignarà la documentació a traduir hauran de ser anònims, només fent constar les sigles dels cognoms i noms dels professionals.

4. FORMAT DELS TEXTOS

Acceptaré els textos que han de ser traduïts/corregits en formats diferents a Word:

SI/NO

Fins a 3 formats diferents a Word. Especificar quins formats:

SI

Més de 3 formats diferents a Word. Especificar quins formats: TXT, RTF, XLS, PDF, PPT, Excel, IDML, Illustrator, PNG, JPG, SRT SI

Per què consti, signo aquesta oferta econòmica i resta de documentació relativa a criteris avaluable de forma automàtica.

A Madrid, 09.01.2025



L'oferta econòmica de Orchestra Systems, SL és la següent:

1. OFERTA ECONÒMICA

1.1. Preu traducció documents

		Preu unitari màxim per paraula (Sense IVA)	Preu unitari per paraula ofert (Sense IVA)
Català a l'anglès/francès/italià o viceversa	Text general	0,0588 €	0,0490 €
	Text especialitzat	0,0822 €	0,0490 €
Català a l'alemany o viceversa	Text general	0,0828 €	0,0690 €
	Text especialitzat	0,1062 €	0,0690 €
Català al castellà o viceversa	Text general	0,0348 €	0,0290 €
	Text especialitzat	0,0372 €	0,0310 €

1.2. Preu correcció documents

		Preu unitari màxim per paraula (Sense IVA)	Preu unitari per paraula ofert (sense IVA)
Català o castellà	Text general	0,0192 €	0,0160 €
	Text especialitzat	0,0204 €	0,0170 €
Francès, anglès o italià	Text general	0,0360 €	0,0300 €
	Text especialitzat	0,0420 €	0,0300 €
Alemany	Text general	0,0420 €	0,0350 €
	Text especialitzat	0,0480 €	0,0400 €

2. REDUCCIÓ EN ELS TERMINIS DE LLIURAMENT NORMAL DE LES TRADUCCIONS

Em comprometo a:

Reduir els terminis de lliurament de les traduccions en un 25% de l'exigit a la clàusula 2.1.4 del plec de prescripcions	SI/NO
Reduir els terminis de lliurament de les traduccions en un 10% de l'exigit a la clàusula 2.1.4 del plec de prescripcions	SI/NO

3. EXPERIÈNCIA PROFESSIONAL DELS TRADUCTORS

Presentaré els perfils professionals dels/de les traductors/es a qui s'assignarà la documentació a traduir per tal d'acreditar una mitjana d'experiència professional d'aquests de:

Igual o superior a 1 anys i menys de 3 anys
Igual o superior a 3 anys i menys de 5 anys
Igual o superior a 5 anys

SI/NO
NO
NO
SI

* els documents acreditatius de l'experiència professional dels traductors a qui s'assignarà la documentació a traduir hauran de ser anònims, només fent constar les sigles dels cognoms i noms dels professionals.

4. FORMAT DELS TEXTOS

Acceptaré els textos que han de ser traduïts/corregits en formats diferents a Word:

Fins a 3 formats diferents a Word. Especificar quins formats:

Més de 3 formats diferents a Word. Especificar quins formats:

SI/NO
NO
SI

Per què consti, signo aquesta oferta econòmica i resta de documentació relativa a criteris avaluable de forma automàtica.

El Vendrell, 01-11-2025



L'oferta econòmica de Tys 96, SL és la següent:

1.1. Preu traducció documents

		Preu unitari màxim per paraula (Sense IVA)	Preu unitari per paraula ofert (Sense IVA)
Català a l'anglès/francès/italià o viceversa	Text general	0,0588 €	0,0560 €
	Text especialitzat	0,0822 €	0,0600 €
Català a l'alemany o viceversa	Text general	0,0828 €	0,0750 €
	Text especialitzat	0,1062 €	0,0750 €
Català al castellà o viceversa	Text general	0,0348 €	0,0210 €
	Text especialitzat	0,0372 €	0,0210 €

1.2. Preu correcció documents

		Preu unitari màxim per paraula (Sense IVA)	Preu unitari per paraula ofert (sense IVA)
Català o castellà	Text general	0,0192 €	0,0170 €
	Text especialitzat	0,0204 €	0,0170 €
Francès, anglès o italià	Text general	0,0360 €	0,0250 €
	Text especialitzat	0,0420 €	0,0250 €
Alemany	Text general	0,0420 €	0,0270 €
	Text especialitzat	0,0480 €	0,0270 €

2. REDUCCIÓ EN ELS TERMINIS DE LLIURAMENT NORMAL DE LES TRADUCCIONS

Em comprometo a:

Reduir els terminis de lliurament de les traduccions en un 25% de l'exigit a la clàusula 2.1.4 del plec de prescripcions
 Reduir els terminis de lliurament de les traduccions en un 10% de l'exigit a la clàusula 2.1.4 del plec de prescripcions

SI/NO
SI

3. EXPERIÈNCIA PROFESSIONAL DELS TRADUCTORS

Presentaré els perfils professionals dels/de les traductors/es a qui s'assignarà la documentació a traduir per tal d'acreditar una mitjana d'experiència professional d'aquests de:

Igual o superior a 1 anys i menys de 3 anys
 Igual o superior a 3 anys i menys de 5 anys
 Igual o superior a 5 anys

SI/NO
SI

* els documents acreditatius de l'experiència professional dels traductors a qui s'assignarà la documentació a traduir hauran de ser anònims, només fent constar les sigles dels cognoms i noms dels professionals.

4. FORMAT DELS TEXTOS

Acceptaré els textos que han de ser traduïts/corregits en formats diferents a Word:

Fins a 3 formats diferents a Word. Especificar quins formats:

Més de 3 formats diferents a Word. Especificar quins formats:

Qualsevol en llenguatge informàtic Basic (això inclou tots els formats)

SI/NO
SI

Per què consti, signo aquesta oferta econòmica i resta de documentació relativa a criteris avaluable de forma automàtica.

A Barcelona, a la data indicada a la signatura electrònica.



L'oferta econòmica de Startul, SL és la següent:

1. OFERTA ECONÒMICA

1.1. Preu traducció documents

		Preu unitari màxim per paraula (Sense IVA)	Preu unitari per paraula ofert (Sense IVA)
Català a l'anglès/francès/italià o viceversa	Text general	0,0588 €	0,0500 €
	Text especialitzat	0,0822 €	0,0500 €
Català a l'alemany o viceversa	Text general	0,0828 €	0,0780 €
	Text especialitzat	0,1062 €	0,0780 €
Català al castellà o viceversa	Text general	0,0348 €	0,0300 €
	Text especialitzat	0,0372 €	0,0300 €

1.2. Preu correcció documents

		Preu unitari màxim per paraula (Sense IVA)	Preu unitari per paraula ofert (sense IVA)
Català o castellà	Text general	0,0192 €	0,0190 €
	Text especialitzat	0,0204 €	0,0190 €
Francès, anglès o italià	Text general	0,0360 €	0,0260 €
	Text especialitzat	0,0420 €	0,0260 €
Alemany	Text general	0,0420 €	0,0330 €
	Text especialitzat	0,0480 €	0,0330 €

2. REDUCCIÓ EN ELS TERMINIS DE LLIURAMENT NORMAL DE LES TRADUCCIONS

Em comprometo a:

Reduir els terminis de lliurament de les traduccions en un 25% de l'exigit a la clàusula 2.1.4 del plec de prescripcions tècniques
Reduir els terminis de lliurament de les traduccions en un 10% de l'exigit a la clàusula 2.1.4 del plec de prescripcions tècniques

SI/NO
SI

3. EXPERIÈNCIA PROFESSIONAL DELS TRADUCTORS

Presentaré els perfils professionals dels/de les traductors/es a qui s'assignarà la documentació a traduir per tal d'acreditar una mitjana d'experiència professional d'aquests de:

Igual o superior a 1 anys i menys de 3 anys
Igual o superior a 3 anys i menys de 5 anys
Igual o superior a 5 anys

SI/NO
SI

* els documents acreditatius de l'experiència professional dels traductors a qui s'assignarà la documentació a traduir hauran de ser anònims, només fent constar les sigles dels cognoms i noms dels professionals.

4. FORMAT DELS TEXTOS

Acceptaré els textos que han de ser traduïts/corregits en formats diferents a Word:

Fins a 3 formats diferents a Word. Especificar quins formats:

Més de 3 formats diferents a Word. Especificar quins formats: TXT, RTF, XLS, PDF, GIF, TIFF, XML, PPTS, XLSX

SI/NO
SI

Per què consti, signo aquesta oferta econòmica i resta de documentació relativa a criteris avaluable de forma automàtica.

A Mataró, gener del 2025.



Pel que fa a l'empresa Orchestra Systems, SL presenta en l'eina del Sobre Digital l'oferta econòmica i altres criteris valorables automàticament en format excel i no aporta l'acreditació de l'experiència professional de l'apartat 3 del model d'oferta econòmica. El document aportat en l'espai habilitat de l'eina del Sobre Digital "acreditació experiència professional, si escau" no correspon amb la documentació requerida.

Seguidament es dona a conèixer el contingut de les ofertes econòmiques i documentació tècniques presentades per les empreses STUDIO MORETTO GROUP SRL SUCURSAL EN ESPAÑA, Tys 96 SL, Startul SL pel LOT 2.

L'oferta econòmica de STUDIO MORETTO GROUP SRL SUCURSAL EN ESPAÑA, S.L.U és la següent:

1.1. Preu servei interpretació

		Preu unitari màxim (Sense IVA)	Preu unitari ofert (sense IVA)
Interpretació simultània	Jornada parcial (fins a 4h)	588,00 €	420,00 €
	Jornada completa (de 5 a 8h)	780,00 €	560,00 €
	Hora extra	144,00 €	80,00 €
Interpretació consecutiva	Jornada parcial (fins a 4h)	588,00 €	490,00 €
	Jornada completa (de 5 a 8h)	780,00 €	610,00 €
	Hora extra	144,00 €	80,00 €

1.2. Preu lloguer d'equips

	Preu màxim (Sense IVA)	Preu ofert (sense IVA)
Lloguer de 1 cabina norma ISO 4043, 2 Pupitres d'interpret amb microauricular, 1 Emissor d'infraroig, 1 Kit de radiadors d'infraroig, 1 unitat de control del Sistema i 1 Maleta de 50 unitats de receptors d'interpretació simultània	766,80 €	705,00 €
Lloguer 2 receptors per a intèrprets i 2 micròfons emissors	300,00 €	200,00 €
Receptor extra (preu unitari)	6,00 €	4,00 €



1.3. Preu servei d'assistència tècnica

	Preu màxim (Sense IVA)	Preu ofert (sense IVA)
Servei tècnic durant l'acte, servei de repartiment i recollida de receptors, així com passar micròfons als ponents en els torns de diàleg, despeses de desplaçament, dietes, muntatge i desmuntatge (per jornada i dins ISPC)	600,00 €	520,00 €

1.4. Preu plataformes digitals

Connexió remota plataformes digitals Llicència i parametrització Servei tècnic	Preu màxim (Sense IVA)	Preu ofert (sense IVA)
Fins a 90 participants	420,00 €	300,00 €
Ampliació fins 500 participants	240,00 €	130,00 €

2. EXPERIÈNCIA PROFESSIONAL DELS TRADUCTORS

Presentaré els perfils professionals dels/de les intèrprets a qui s'assignarà la tasca d'interpretació simultània o consecutiva per tal d'acreditar d'experiència professional d'aquests de:

Igual o superior a 2 anys i menys de 3 anys

SI

Igual o superior a 3 anys i menys de 5 anys

SI

Igual o superior a 5 anys

SI

* els documents acreditatius de l'experiència professional dels intèrprets a qui s'assignarà les interpretacions hauran de ser anònims, només fent constar les sigles dels cognoms i noms dels professionals.

3. FORMACIÓ ESPECÍFICA EN PLATAFORMES DIGITALS DE COMUNICACIÓ

Acreditaré:

Cursos específics en l'ús de plataformes digitals de comunicació, amb una duració mínima de 10 hores

SI

* els documents acreditatius de formació específica en plataformes digitals de comunicació hauran de ser anònims, només fent constar les sigles dels cognoms i noms dels professionals.

4. INTÈRPRETS LOCALS

Em comprometo a contractar intèrprets locals quan es sol·liciti el servei d'interpretació a l'estranger

SI

Per què consti, signo aquesta oferta econòmica i resta de documentació relativa a criteris avaluable de forma automàtica.

A Madrid, 09.01.2024



L'oferta econòmica de Tys 96, SL és la següent:

1.1. Preu servei interpretació

		Preu unitari màxim (Sense IVA)	Preu unitari ofert (sense IVA)
Interpretació simultània	Jornada parcial (fins a 4h)	588,00 €	485,00 €
	Jornada completa (de 5 a 8h)	780,00 €	595,00 €
	Hora extra	144,00 €	73,00 €
Interpretació consecutiva	Jornada parcial (fins a 4h)	588,00 €	480,00 €
	Jornada completa (de 5 a 8h)	780,00 €	590,00 €
	Hora extra	144,00 €	73,00 €

1.2. Preu lloguer d'equips

	Preu màxim (Sense IVA)	Preu ofert (sense IVA)
Lloguer de 1 cabina norma ISO 4043, 2 Pupitres d'interpret amb microauricular, 1 Emissor d'infraroig, 1 Kit de radiadors d'infraroig, 1 unitat de control del Sistema i 1 Maleta de 50 unitats de receptors d'interpretació simultània	766,80 €	490,00 €
Lloguer 2 receptors per a intèrprets i 2 micròfons emissors	300,00 €	125,00 €
Receptor extra (preu unitari)	6,00 €	3,50 €



1.3. Preu servei d'assistència tècnica

	Preu màxim (Sense IVA)	Preu ofert (sense IVA)
Servei tècnic durant l'acte, servei de repartiment i recollida de receptors, així com passar micròfons als ponents en el torn de diàleg, despeses de desplaçament, dietes, muntatge i desmuntatge (per jornada i dins ISPC)	600,00 €	450,00 €

1.4. Preu plataformes digitals

Connexió remota plataformes digitals Llicència i parametrització Servei tècnic	Preu màxim (Sense IVA)	Preu ofert (sense IVA)
Fins a 90 participants	420,00 €	250,00 €
Ampliació fins 500 participants	240,00 €	175,00 €

2. EXPERIÈNCIA PROFESSIONAL DELS TRADUCTORS

Presentaré els perfils professionals dels/de les intèrprets a qui s'assignarà la tasca d'interpretació simultània o consecutiva per tal d'acreditar una mitjana d'experiència professional d'aquests de:

Igual o superior a 2 anys i menys de 3 anys
Igual o superior a 3 anys i menys de 5 anys
Igual o superior a 5 anys

SI/NO
SI
SI

* els documents acreditatius de l'experiència professional dels intèrprets a qui s'assignarà les interpretacions hauran de ser anònims, només fent constar les sigles dels cognoms i noms dels professionals.

3. FORMACIÓ ESPECÍFICA EN PLATAFORMES DIGITALS DE COMUNICACIÓ

Acreditare:

Cursos específics en l'ús de plataformes digitals de comunicació, amb una duració mínima de 10 hores

SI/NO
SI

* els documents acreditatius de formació específica en plataformes digitals de comunicació hauran de ser anònims, només fent constar les sigles dels cognoms i noms dels professionals.

4. INTÈRPRETS LOCALS

Em comprometo a contractar intèrprets locals quan es sol·liciti el servei d'interpretació a l'estranger

SI/NO
SI

Per què consti, signo aquesta oferta econòmica i resta de documentació relativa a criteris avaluable de forma automàtica.

A Barcelona, a la data indicada a la signatura electrònica.

Signat per ***7052** DAVID PALMER (R: ****8306*) a Barcelona, el 12/01/2025
- 09:45:17.

Signatura de l'apoderat

L'oferta econòmica de Startul, SL és la següent:



1. OFERTA ECONÒMICA

1.1. Preu servei interpretació

		Preu unitari màxim (Sense IVA)	Preu unitari ofert (sense IVA)
Interpretació simultània	Jornada parcial (fins a 4h)	588,00 €	480,00 €
	Jornada completa (de 5 a 8h)	780,00 €	775,00 €
	Hora extra	144,00 €	140,00 €
Interpretació consecutiva	Jornada parcial (fins a 4h)	588,00 €	480,00 €
	Jornada completa (de 5 a 8h)	780,00 €	775,00 €
	Hora extra	144,00 €	140,00 €

1.2. Preu lloguer d'equips

	Preu màxim (Sense IVA)	Preu ofert (sense IVA)
Lloguer de 1 cabina norma ISO 4043, 2 Pupitres d'interpret amb microauricular, 1 Emissor d'infraroig, 1 Kit de radiadors d'infraroig, 1 unitat de control del Sistema i 1 Maleta de 50 unitats de receptors d'interpretació simultània	766,80 €	766,00 €
Lloguer 2 receptors per a intèrprets i 2 micròfons emissors	300,00 €	240,00 €
Receptor extra (preu unitari)	6,00 €	6,00 €

1.3. Preu servei d'assistència tècnica

	Preu màxim (Sense IVA)	Preu ofert (sense IVA)
Servei tècnic durant l'acte, servei de repartiment i recollida de receptors, així com passar micròfons als ponents en el torn de diàleg, despeses de desplaçament, dietes, muntatge i desmuntatge (per jornada i dins ISPC)	600,00 €	450,00 €

1.4. Preu plataformes digitals

	Preu màxim (Sense IVA)	Preu ofert (sense IVA)
Connexió remota plataformes digitals Llicència i parametrització Servei tècnic		
Fins a 90 participants	420,00 €	400,00 €
Ampliació fins 500 participants	240,00 €	230,00 €

2. EXPERIÈNCIA PROFESSIONAL DELS TRADUCTORS

Presentaré els perfils professionals dels/de les intèrprets a qui s'assignarà la tasca d'interpretació simultània o consecutiva per tal d'acreditar una mitjana d'experiència professional d'aquests de:

Igual o superior a 2 anys i menys de 3 anys
Igual o superior a 3 anys i menys de 5 anys
Igual o superior a 5 anys

SI/NO
SI

* els documents acreditatius de l'experiència professional dels intèrprets a qui s'assignarà les interpretacions hauran de ser anònims, només fent constar les sigles dels cognoms i noms dels professionals.

3. FORMACIÓ ESPECÍFICA EN PLATAFORMES DIGITALS DE COMUNICACIÓ

Acreditat:

Cursos específics en l'ús de plataformes digitals de comunicació, amb una duració mínima de 10 hores

SI/NO
SI

* els documents acreditatius de formació específica en plataformes digitals de comunicació hauran de ser anònims, només fent constar les sigles dels cognoms i noms dels professionals.



4. INTÈRPRETS LOCALS

Em comprometo a contractar intèrprets locals quan es sol·liciti el servei d'interpretació a l'estranger

SI/NO
SI

Per què consti, signo aquesta oferta econòmica i resta de documentació relativa a criteris avaluables de forma automàtica.

A Mataró, 10-01-2025

Sense cap altre tema a tractar, la Presidenta declara finalitzat l'acte a les 12.00 hores.

Per fer-hi constar el que s'ha tractat, s'estén aquesta acta, la qual signen la secretària i la presidenta, als efectes oportuns.

La secretària de la Mesa

Vist i plau,

La presidenta de la Mesa